Организация Объединенных Наций A/61/348

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 September 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия
Пункт 66(b) повестки дня
Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона

Доклад Генерального секретаря*

Резюме

В своей резолюции 60/153 от 16 декабря 2005 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека поддержать создание центра Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона, заключить с принимающей страной соглашение о его учреждении и выделить ресурсы на создание этого центра. В настоящем докладе содержится обзор мероприятий, осуществленных Управлением Верховного комиссара в сотрудничестве с властями принимающей страны, Катара, в связи с созданием центра. К ним относится выделение финансовых и людских ресурсов, представление Управлением Верховного комиссара проекта соглашения с принимающей страной, поиск здания под служебные помещения центра и начало процесса набора одного международного сотрудника. В докладе обозначены остающиеся нерешенными вопросы, однако тем не менее делается вывод о том, что возможность открытия центра в 2006 году по-прежнему сохраняется.

* Настоящий доклад представлен позже срока, установленного в соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи, в связи с необходимостью включить в него, по-возможности, самую последнюю информацию.

06-52475 (R) 031006 041006

I. История вопроса

1. Процесс создания центра Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона был инициирован на двенадцатом Рабочем совещании по региональному сотрудничеству в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, состоявшемся в Дохе 2–4 марта 2004 года, на котором правительство Катара выступило с инициативой разместить центр в Дохе. Предложение о создании центра было одобрено рядом межправительственных совещаний, а также в резолюции 2005/73 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года. В Стратегическом плане управления Верховного комиссара по правам человека на 2006–2007 годы этот центр упоминается в качестве одного из представительств УВКПЧ, деятельность которого будет содействовать осуществлению трансрегиональной стратегии.

2. 16 декабря 2005 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 60/153 попросила Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара поддержать создание центра, который будет наделен мандатом «по осуществлению деятельности в области обучения и документации согласно международным стандартам в области прав человека и по оказанию поддержки таким усилиям внутри региона, предлагаемым правительствами, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, национальными органами по правам человека и неправительственными организациями». Центр будет вносить вклад в «продолжающееся сотрудничество и содействие со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в деле дальнейшего укрепления существующих региональных мероприятий и региональных механизмов по поощрению и защите прав человека, в частности через каналы технического сотрудничества, направленного на создание национального потенциала, развитие общественной информации и образования, в целях обмена информацией и опытом в области прав человека». В резолюции содержится конкретная ссылка на Всемирную программу образования в области прав человека, осуществление которой началось 1 января 2005 года.

3. Создать такой центр УВКПЧ предложили несколько правительств стран региона, неправительственные организации (НПО) и учреждения Организации Объединенных Наций. Правительства признают, что необходимо поддерживать проведение демократических реформ, развивать благое управление, укреплять верховенство права и поощрять и защищать права человека. Они рассматривают центр в качестве одного из инструментов деятельности в этом направлении. Неправительственные организации региона выразили надежду на то, что присутствие и деятельность центра будут укреплять гражданское общество и обеспечивать его участие в программах и мероприятиях в области прав человека.

II. Концепция

4. Деятельность центра будет осуществляться в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи и в рамках мандата Верховного комиссара, как это определено в резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года Плана действий, представленного Верховным комиссаром в 2005 году (A/59/2005/Add.3), и Стратегического плана управления Верховного комиссара на 2006–2007 годы, а также

региональных стратегий УВКПЧ. Центр на партнерских началах будет сотрудничать с правительственными, межправительственными и неправительственными институтами, действуя при этом совершенно независимо от какого-либо правительства. Административные, финансовые, процедурные, кадровые и другие организационные структуры будут придерживаться правил, применяемых в Секретариате Организации Объединенных Наций. По просьбе штаб-квартиры УВКПЧ и региональных представителей УВКПЧ центр сможет заключать и осуществлять соглашения в области технического сотрудничества.

5. Центр будет размещаться в Дохе, Катар. Он будет стремиться привлекать страны Юго-Западной Азии и Арабского региона к всестороннему участию в своей деятельности, как на региональном, так и/или страновом уровнях. Основными рабочими языками будут английский и арабский, причем некоторые мероприятия будут проводиться на французском или других соответствующих языках. Обучение будет вестись с использованием средств виртуального обучения, а система документации должна обеспечивать интерактивный доступ к документам и каталогам в цифровом формате.

6. Вполне понятно, что центр, деятельность которого охватывает страны по трем географическим подразделениям УВКПЧ (Африка, Арабский регион и Азиатско-Тихоокеанский регион), будет работать в тесной координации с региональными представителями на местах, руководителями страновых отделений, подразделениями по вопросам прав человека миротворческих миссий и координаторами региональных подразделений в штаб-квартире УВКПЧ. Особенно тесно центр будет сотрудничать с Региональным отделением в Бейруте и под его руководством работать в Арабском регионе. И хотя центр несколько отличается от Субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке, находящегося в Яунде, в том числе с точки зрения мандата возможностей для обмена опытом или разработки общих программ учебной подготовки и документации будет достаточно.

7. В соответствии со своим мандатом и функциями центр будет представлять Верховному комиссару по правам человека доклады о своей деятельности, а также информировать его об обстоятельствах, которые содействуют или препятствуют его работе. Он будет также представлять рекомендации в отношении дальнейших действий.

III. Функции Центра

8. Центр, имея общую цель распространять и укреплять культуру прав человека и обобщать опыт работы с правозащитной проблематикой на региональном и национальном уровнях, будет содействовать устранению двух из четырех пробелов с точки зрения осуществления, определенных в Плане действий Верховного комиссара, а именно пробела с точки зрения информированности и пробела с точки зрения потенциала прав обладателей и несущих ответственность субъектов (A/59/2005/Add.3, пункты 24–27).

9. В соответствии со своим мандатом и под руководством Верховного комиссара центр будет организовывать учебную подготовку и консультирование по вопросам процедур представления отчетности в адрес договорных органов, а также оказывать помощь в подготовке удобных для применения методов и учебных материалов и преподавательского состава для организации курсов

подготовки для должностных лиц, соответствующих профессиональных групп (законодателей, сотрудников правоохранительных органов, адвокатов, сотрудников судебных органов, социальных служб и специалистов в области образования) и других заинтересованных сторон.

10. Центр будет заниматься разработкой систем информации и документации по правам человека, прежде всего на арабском языке. Эта деятельность включает: a) создание справочной библиотеки, документов и публикаций по правам человека на арабском и других языках; b) создание электронных баз данных по межправительственным организациям, ключевым правительственным департаментам, имеющим отношение к верховенству закона и правам человека, НПО, ратификации договоров; c) представление докладов по правам человека и их перевод; и d) создание веб-сайта и исследовательской инфраструктуры.

11. Центр будет работать с национальными правозащитными институтами. Это сотрудничество будет включать a) укрепление существующих институтов за счет подготовки их персонала; b) оказание поддержки различным национальным правозащитным институтам в налаживании сетей взаимодействия и проведении совещаний и c) публикацию изданий и информации о международной системе по правам человека.

12. Центр будет содействовать укреплению гражданского общества, оказывать поддержку усилиям по созданию потенциала неправительственных организаций и сотрудничать с университетами и учебными и научно-исследовательскими центрами, занимающимися вопросами прав человека. Центр будет помогать неправительственным организациям налаживать связи, оказывать поддержку осуществлению совместных проектов и предоставлять специальные гранты, если будут изысканы финансовые средства.

13. В целях оказания поддержки Всемирной программе образования в области прав человека, осуществление которой началось в 2005 году, особое внимание центр уделит учебным программам и программам профессиональной подготовки в области прав человека, чтобы они осуществлялись в соответствии с международными и национальными стандартами в области прав человека. Он будет консультировать государственные и неправительственные субъекты по вопросам осуществления таких программ, а также сотрудничать со средствами массовой информации, проводить информационно-пропагандистские кампании среди населения и организовывать общественные мероприятия в области прав человека. При наличии средств центр учредит также программу грантов для проведения правозащитных мероприятий в школах.

14. Для региональных и субрегиональных межправительственных организаций, таких, как Лига арабских государств, Африканский союз, Совет сотрудничества стран Залива, Союз государств Магриба и Организация Исламская конференция, будут разработаны специальные механизмы для оказания содействия программам учебной подготовки и просвещения по вопросам прав человека в рамках осуществляемых этими организациями стратегий, а также стратегий их государств-членов. К ним относятся обмен информацией, организация учебных курсов для сотрудников этих организаций, оказание помощи в создании своей системы документации и осуществление совместных мероприятий в связи с мандатом центра.

IV. Осуществление резолюции

15. В соответствии с резолюцией 60/153 Генеральной Ассамблеи на текущий двухгодичный период (2006–2007 годов) УВКПЧ выделило людские и финансовые ресурсы. Работой центра будет руководить международный сотрудник класса С-4, а помогать ему в этом будут два набранных на местной основе сотрудника, должности которых будут финансироваться из внебюджетных ресурсов. УВКПЧ приступило к процессу набора международного сотрудника, который после размещения в Дохе приступит к процессу набора двух сотрудников на местной основе. Нынешнее штатное расписание составлено исходя из оценки рабочей нагрузки в начальный период. Это не исключает возможности пересмотра численности и структуры штатного расписания, если рабочая нагрузка будет возрастать быстрее, чем ожидалось. При осуществлении учебных программ постоянные сотрудники будут полагаться на помощь внешних экспертов и партнерских институтов. Постоянный персонал будет также стремиться привлечь партнеров к созданию центра документации и ресурсов, возможно, при университете в Дохе. По мере расширения масштабов своей деятельности центр может также рассмотреть вопрос о создании должностей младших сотрудников категории специалистов.

16. С учетом предполагаемой рабочей нагрузки на двухгодичный период 2006–2007 годов были выделены внебюджетные ресурсы на сумму 255 320 долл. США (исключая комиссию за управление средствами в размере 13 процентов). Эти решения могут быть пересмотрены в случае расширения центром своей деятельности, и когда УВКПЧ сможет получать собираемые центром ответы и информацию о поддержке, которую ему оказывают местные, региональные и международные партнеры.

17. УВКПЧ представило проект соглашения с принимающей страной 2 июня 2006 года и теперь ожидает формальных замечаний от правительства Катара. Правительство Катара и Управление по правовым вопросам проинформировали УВКПЧ о том, что ратификация Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций находится на заключительном этапе. Катар указал также, что вопрос о ратификации Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений находится на рассмотрении, поскольку УВКПЧ намерено привлекать к деятельности центра специализированные учреждения Организации Объединенных Наций. Управление по правовым вопросам указало на желательность того, чтобы принимающая страна была участником обеих конвенций.

18. УВКПЧ осуществило миссию в Катар в июне 2006 года для продвижения к согласованной цели открытия центра в 2006 году. Миссия УВКПЧ способствовала продолжению диалога с катарскими партнерами по остающимся нерешенными вопросам, таким, как, проект соглашения, штатное расписание, местонахождение центра документации и партнерство с институтами в Катаре и других странах региона. Миссии удалось закрепить уже налаженные контакты и определить новых потенциальных партнеров из числа организаций гражданского общества и общественных институтов, а также наладить связи с Региональным отделением Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в арабских странах Залива. Несколько партнеров вновь заявили о своей крайней заинтересованности в открытии центра и о сво-

ей готовности сотрудничать в интересах удовлетворения потребностей в области знаний и создания потенциала.

19. При поддержке двух представителей Департамента по вопросам охраны и безопасности Миссия уточнила требования Организации Объединенных Наций в связи с обеспечением безопасности своих помещений и вместе с катарскими партнерами осмотрела несколько зданий. По окончании миссии УВКПЧ в письменной форме подтвердило правительству Катара свою заинтересованность в одном из зданий и обратилось к властям за разрешением арендовать его в качестве своего планируемого вклада в создание центра.

V. Вывод

20. **Подготовительные мероприятия по созданию центра Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона находятся сегодня на продвинутом этапе осуществления, и УВКПЧ сохраняет убежденность в том, что он может начать функционировать в конце 2006 года.**

21. **УВКПЧ стремится к расширению сотрудничества с властями принимающей страны и приветствует предложение о выделении помещений на безвозмездной основе в интересах выполнения поставленных задач, продолжая таким образом сотрудничество, имевшее место в последние годы. УВКПЧ равным образом стремится к завершению работы над соглашением с принимающей стороной, желательно после того, как правительство Катара ратифицирует две конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а также соглашение о среднесрочном финансировании. Это соглашение облегчило бы планирование деятельности и создание центра по обучению и документации регионального значения.**

22. **УВКПЧ и принимающая страна приглашают другие страны, из этого региона и вне его, вносить взносы на финансирование центра, с тем чтобы он в короткие сроки мог стать авторитетным институтом по вопросам обучения и документации в области прав человека на благо народа Юго-Западной Азии и Арабского региона.**